

COURS COMPLET

*pour l'Enseignement*

DU FORTE PIANO

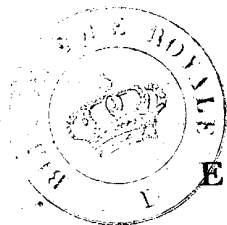
Deuxième Partie

— CONTENANT —

*30 Etudes de difficultés progressives*

PRIX 55<sup>f</sup>.

# N° 41.



## 18<sup>me</sup> Etude de main droite,

Etude de batterie chantante par trois.

### OBSERVATIONS.

Lorsqu'une batterie porte avec elle son chant, la même main doit à la fois accompagner et chanter. L'indépendance des doigts peut seule faire arriver au but désiré, qui est de faire entendre distinctement le chant. Pour cela, le doigt qui touche la note chantante doit la tenir toute sa valeur, et la faire bien vibrer, sans que cela nuise à l'égalité de la batterie qui l'accompagne. Dans cette batterie le pouce servira de point d'appui, afin d'augmenter la force du petit doigt. Il y aurait trop à dire sur la quantité de nuances dont cette étude est susceptible, et l'on s'en rapportera au sentiment de l'élève. Toutes les noires doivent être liées entre elles le plus possible.

(Voyez les N<sup>os</sup> 29<sup>e</sup> et 105<sup>e</sup> de la 10<sup>me</sup> suite.)

N° 76 =

MODERATO  
Con espressione.

5 2 5 4 2 1 2 2 1

Rf. 5 3 5 2 5 4

5 2 5 4 2 3 4 2 5 2 5

5 3 5 4 2 4 2 4 5 5 4

5 2 5 4 2 3 4 5

5 2 5 4 2 3 5 3 5

5 2 3 4 3 2 4 5 4 4 5 1 2 1 5

Cres cen do. 2. P. p

First system of musical notation. Treble and bass clefs. Key signature: two flats. The system contains two measures. The first measure has a dynamic marking of *p*. The second measure has a dynamic marking of *Mf.*. Fingerings are indicated with numbers 1-5. A slur covers the entire system.

Second system of musical notation. Treble and bass clefs. Key signature: two flats. The system contains two measures. The second measure has a dynamic marking of *Rf.*. Fingerings are indicated with numbers 1-5. A slur covers the entire system.

Third system of musical notation. Treble and bass clefs. Key signature: two flats. The system contains two measures. The first measure has a dynamic marking of *p*. The second measure has a dynamic marking of *p* and includes the lyrics "cen do". A *Cres* marking is above the first measure. Fingerings are indicated with numbers 1-5. A slur covers the entire system.

Fourth system of musical notation. Treble and bass clefs. Key signature: two flats. The system contains two measures. Fingerings are indicated with numbers 1-5. A slur covers the entire system.

Fifth system of musical notation. Treble and bass clefs. Key signature: two flats. The system contains two measures. Both measures have a dynamic marking of *fp*. Fingerings are indicated with numbers 1-5. A slur covers the entire system.

Sixth system of musical notation. Treble and bass clefs. Key signature: two flats. The system contains two measures. The first measure has a dynamic marking of *Sf.* and includes the lyrics "cen". The second measure has a dynamic marking of *p* and includes the lyrics "do.". A *Cres* marking is above the first measure. Fingerings are indicated with numbers 1-5. A slur covers the entire system.

First system of musical notation. Treble and bass clefs. Key signature: two flats. The piece begins with a 7-measure phrase in the right hand, marked with a fermata and a hairpin crescendo. The left hand provides a steady accompaniment. The dynamic marking *Mf.* is centered below the system.

Second system of musical notation. Continuation of the piece. The right hand features a 5-measure phrase with a fermata and a hairpin crescendo. The left hand continues its accompaniment. The dynamic marking *Mf.* is centered below the system.

Third system of musical notation. Continuation of the piece. The right hand features a 5-measure phrase with a fermata and a hairpin crescendo. The left hand continues its accompaniment. The dynamic marking *Piu F* is centered below the system.

Fourth system of musical notation. Continuation of the piece. The right hand features a 5-measure phrase with a fermata and a hairpin crescendo. The left hand continues its accompaniment. The dynamic marking *Rf.* is centered below the system.

Fifth system of musical notation. Continuation of the piece. The right hand features a 5-measure phrase with a fermata and a hairpin crescendo. The left hand continues its accompaniment. The dynamic marking *fp* is centered below the system.

Sixth system of musical notation. Continuation of the piece. The right hand features a 5-measure phrase with a fermata and a hairpin crescendo. The left hand continues its accompaniment. The dynamic marking *Rf.* is centered below the system.

Seventh system of musical notation. Continuation of the piece. The right hand features a 5-measure phrase with a fermata and a hairpin crescendo. The left hand continues its accompaniment. The dynamic marking *pp* is centered below the system.

Cres

do. Dimin. p

pp

Mf.

Rf.

Cres do. p

pp 2. P.

pp Rf.

Rf. p

p

Perden do si. 2. P.

N<sup>o</sup> 42.17<sup>me</sup> Etude des deux mains,

Pour apprendre à jouer les tems coupés. Trois notes pour une.

## OBSERVATIONS.

Dans cette étude les deux mains dialoguent d'une manière si suivie, que la perfection de son exécution serait de produire le même effet que si c'était une seule main qui jouât les deux parties. Il faut par conséquent que les mains se balancent avec une grande égalité. Si on précipitait les tems coupés, on nuirait au caractère du morceau; ils doivent être faits avec un sentiment tranquille en apparence, qui, s'il est bien saisi, loin de nuire à l'expression y ajoutera une espèce d'agitation. Les noires pointées, en servant aux mains de point d'appui dans les deux parties, donnent à l'élève la facilité de s'occuper particulièrement des nuances nombreuses à mettre dans ce morceau.

N<sup>o</sup> 132 =

CON MOTO  
ed espressione.

The musical score for N° 132 is written in 6/8 time and B-flat major. It consists of 16 measures. The first system (measures 1-8) begins with a piano (p) dynamic and includes accents and fingerings. The second system (measures 9-16) features a crescendo (Cres) and a piano (p) dynamic, followed by a piano fortissimo (Piu f) and a piano (p) dynamic. The piece concludes with a piano fortissimo (Sf) dynamic and a repeat sign.



First system of musical notation. Treble clef contains a melodic line with slurs and fingering (1, 2, 5, 1, 3, 5, 1, 2, 4, 3, 1, 4, 1, 2, 4). Bass clef contains a bass line with slurs and fingering (5, 3, 5, 3, 1, 4, 2, 1, 2, 1, 2, 1). Dynamics include *p*, *Cres*, *cen*, *do.*, and *f*.

Second system of musical notation. Treble clef continues the melodic line with slurs and fingering (1, 4, 1, 2, 4, 3, 1, 2, 4, 3, 1, 2, 4, 3, 1, 2, 4). Bass clef contains a bass line with slurs and fingering (2, 1, 3, 5, 2, 1, 3, 5, 2, 1). Dynamics include *De-Cres*.

Third system of musical notation. Treble clef continues the melodic line with slurs and fingering (3, 1, 5, 1, 2, 4, 1, 2, 4, 3, 2, 5, 1, 3, 5). Bass clef contains a bass line with slurs and fingering (5, 3, 1, 4, 2, 1, 2, 1, 2, 3, 5). Dynamics include *cen*, *do.*, *pp*, *Sf.*, and *p*.

Fourth system of musical notation. Treble clef continues the melodic line with slurs and fingering (1, 4, 5, 4, 2, 4, 1, 4, 5, 1, 5, 4, 3, 2, 1, 2, 3, 4). Bass clef contains a bass line with slurs and fingering (5, 2, 3, 1, 2, 1, 4, 5, 2, 1, 2, 1, 2, 1, 4). Dynamics include *pp*, *Rf.*, *Sf.*, and *p*.

Fifth system of musical notation. Treble clef continues the melodic line with slurs and fingering (1, 2, 5, 1, 2, 3, 4, 1, 2, 4, 5, 1, 2, 4, 5, 1, 2, 4, 5). Bass clef contains a bass line with slurs and fingering (5, 2, 1, 4, 2, 1, 4, 2, 1, 4, 2, 1, 4, 2, 1, 4, 2, 1, 4). Dynamics include *Cres* and *cen*.

Sixth system of musical notation. Treble clef continues the melodic line with slurs and fingering (2, 1, 5, 2, 1, 2, 1, 5, 3, 2, 1, 4, 5, 1, 4, 5, 1, 4, 5). Bass clef contains a bass line with slurs and fingering (3, 2, 1, 3, 2, 1, 5, 2, 1, 5, 1, 4, 5, 1, 2, 1, 4, 5). Dynamics include *f*, *ff*, *Cal.*, and *Sf.*. The word *do.* is written in the bass line.

Seventh system of musical notation. Treble clef continues the melodic line with slurs and fingering (1, 2, 5, 1, 4, 5, 1, 2, 5, 1, 2, 4, 5, 4, 2, 1, 2, 4). Bass clef contains a bass line with slurs and fingering (4, 2, 4, 5, 2, 4, 5, 1, 2, 1, 2, 1, 2, 1, 2, 1, 2, 1). Dynamics include *Decres*, *cen*, *do.*, and *pp*.

3 3 1 4 2 3 5 1 4 1 5 2 1 2 4 1 2 4 1 2 4

Rf. F p Sf.

1 4 2 5 1 1 2 4 3 5 4 2 1 2 4 3 1 4 2 1 3 5 4

F p Sf.

2 1 3 5 4 2 1 3 5 4 2 1 3 5 4 5 3 4 1 2 5 4

pp Sf. Sf.

5 2 4 1 2 3 4 2 5 3 1 2 3 4 5 4 3 2 1 3

Rf. Ritard. pp

5 4 2 1 2 4 2 3 5 1 4 2 5 1 2 3 5

Rf.

2 3 5 1 2 5 1 3 5 1 2 5 1 2 5

Cres - cen - do. pp

1 2 5 1 2 5 1 2 5 1 2 4 3 1 2 4 3 1

Rf. p Sf.

System 1: Treble and bass clefs. Treble clef contains a melodic line with fingerings 3, 1 2 4, 3 1 4, 1 3 5, 4 1, 5 4 3, 1 3 5, 4 3, 2 1 2. Bass clef contains a bass line with fingerings 2 1, 2 1, 2 1, 2 1, 2 1. Dynamics include *Sf.* and *Ritard.*

System 2: Treble and bass clefs. Treble clef contains a melodic line with fingerings 1 2 3, 1 2 5, 1 2 3, 1 2 4, 2 1 3. Bass clef contains a bass line with fingerings 4, 5, 4, 5, 4, 5, 4, 5, 3. Dynamics include *Sf.* and *Cres.*

System 3: Treble and bass clefs. Treble clef contains a melodic line with fingerings 3 5, 2 1, 2 1 5, 4 1, 2 4 5, 5 2 5, 1 4 5, 2 4 5, 4 2. Bass clef contains a bass line with fingerings 5, 2, 5, 3 2 1, 5, 2 3, 4, 3, 4. Dynamics include *Sf.*, *Ritard.*, and *Diminu.*

System 4: Treble and bass clefs. Treble clef contains a melodic line with fingerings 3 2 5, 1 5, 1 2 4, 5 4 2, 1 2 4, 3 1 4, 2 3 5. Bass clef contains a bass line with fingerings 5, 3, 5, 3, 2, 4, 3, 4, 2 1. Dynamics include *pp*, *Sf.*, and *F*.

System 5: Treble and bass clefs. Treble clef contains a melodic line with fingerings 2 5 4, 3 2 1, 3 5, 3 5 2 1 5 2, 1 2 5, 1 2 5, 1 2 5, 4 5, 1 2 5. Bass clef contains a bass line with fingerings 5, 3, 5, 3, 4, 2, 1, 5, 3. Dynamics include *pp* and *Cres.*

System 6: Treble and bass clefs. Treble clef contains a melodic line with fingerings 1 2 5, 1 2 5, 1 2 5, 1 2 5, 1 2 5, 1 2 5, 1 2 5. Bass clef contains a bass line with fingerings 5, 2, 1, 5, 2, 1, 5, 2, 1, 5, 3, 1, 5, 3, 1. Dynamics include *F* and *p*.

System 7: Treble and bass clefs. Treble clef contains a melodic line with fingerings 1 2 5, 2 5 1, 3 2 4, 5, 4 2, 3 2 1, 3 2 1-5. Bass clef contains a bass line with fingerings 5, 3, 1, 5, 3, 4, 2, 1, 5, 3. Dynamics include *Sf.*, *Rf.*, and *F*.

# N° 43.

## 18<sup>me</sup> Étude des deux mains,

Pour les ployer promptement à des mouvemens inverses.

### OBSERVATIONS.

La manière dont cette étude est notée ne présente au réel qu'une batterie de valeurs semblables, qui doit être jouée avec beaucoup d'égalité, et parfaitement liée. En la divisant comme elle l'est, on a eu pour but de faire ressortir la partie chantante, pour que l'élève s'applique à bien l'exprimer, en laissant les doigts qui la touchent posés plus longtems sur les notes. La même attention est nécessaire pour les parties de basse d'un caractère semblable.

Cette étude est susceptible d'une infinité de nuances du Piano au Forte, et surtout du Piano au Mezzo forte. Nous invitons l'élève à voir dès ce moment, les observations jointes à l'étude N° 49 sur la manière d'écrire, et de jouer les batteries.

N° 138 =

CON MOLTO  
di moto  
e dolce.

do: *p* *f* *Dimi.* *f*

4 2 3 5 4 5 5 4 5 4

2 1 2 1 2 2 1 2 1 2

5 4 5 4 5 4 5 4 5 4

5 5 5 5 5 4 3

*Mezo f* *Sf.* *p*

5 5 5 5 5 5 5 4

1 2 1 3 1 2 1 2 1 2 1 2

5 4 3 2 1 2 3 4 5 4 3 2 1

*Piu f* *f* *p*

5 2 5 2 3 5 2 3 5 3 4 5 4 2 5 2 3 3

1 2 1 5 4 2 1 4 3 4 1 5 3 2 1 4 3 2 1

5 4 3 2 1 2 3 4 5 4 3 2 1

*Cres.* *cen.* *do.* *f* *Sf.*

2 5 2 3 2 3 3 4 4 3 5 2 4 5 2 5 4 5

1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1

5 4 3 2 1 2 3 4 5 4 3 2 1 2 3 4 5

*ff* *p*

5 4 5 4 5 4 5 4 5 4 5 4 5 4 5 4 5 4

4 1 4 1 4 1 4 1 4 1 4 1 4 1 4 1 4 1

5 4 3 2 1 2 3 4 5 4 3 2 1 2 3 4 5

*Sf.* *f*

4 5 3 5 2 1 2 3 4 5 4 3 2 1 2 3 4 5

1 2 3 4 5 4 3 2 1 2 3 4 5 4 3 2 1 2 3 4 5

5 4 3 2 1 2 3 4 5 4 3 2 1 2 3 4 5

1st system of musical notation. Treble clef, key signature of two flats. The right hand features a complex melodic line with triplets and slurs. The left hand provides a simple accompaniment. Dynamics include *Sf.* and *pp*.

2nd system of musical notation. Continuation of the piece. The right hand has a dense texture with many slurs and fingering numbers. Dynamics include *Sf.* and *Rf.*

3rd system of musical notation. The right hand continues with intricate patterns. Dynamics include *f* and *Sf.*

4th system of musical notation. The right hand features a series of slurs and slurs. Dynamics include *Sf.*, *Rf.*, *f*, and *p*.

5th system of musical notation. The right hand continues with a steady flow of notes. Dynamics include *Rf.*

6th system of musical notation. The right hand features a series of slurs and slurs. Dynamics include *Sf.* and *Calando.*

First system of musical notation. Treble clef contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. Bass clef contains a bass line with chords and single notes. Dynamics include *f* and *Sf.*. Fingerings are indicated with numbers 1-5.

Second system of musical notation. Treble clef continues the melodic line. Bass clef features chords and a bass line. Dynamics include *Sf.* and *Cres - cen -*. Fingerings are indicated with numbers 1-5.

Third system of musical notation. Treble clef includes a vocal line with the syllable *do.* and piano markings *p*, *Cres - cen - do.*, and *f*. Bass clef contains a bass line with chords. Fingerings are indicated with numbers 1-5.

Fourth system of musical notation. Treble clef features a melodic line with dynamic markings *Dimi*, *Sf.*, and *Mezo f*. Bass clef contains a bass line with chords. Fingerings are indicated with numbers 1-5.

Fifth system of musical notation. Treble clef features a melodic line with dynamic markings *p*, *Sf.*, *Cres - cendo.*, and *f*. Bass clef contains a bass line with chords. Fingerings are indicated with numbers 1-5.

Sixth system of musical notation. Treble clef features a melodic line with dynamic markings *p* and *pp*. Bass clef contains a bass line with chords. Fingerings are indicated with numbers 1-5.

19<sup>me</sup> Etude des deux mains,

Pour accentuer le chant.

## OBSERVATIONS.

Le développement de l'expression, et l'application du sentiment musical doivent être cultivés et dirigés chez les élèves, des qu'ils en paraissent susceptibles; et le signe qui indiquera le moment favorable n'est autre que le progrès de l'exécution mécanique; car il ne faut point occuper l'élève d'expression tant que sa main sera gênée par quelque obstacle; s'il a une sensibilité vraie, on sera plutôt obligé de la retenir, dans les premiers tems, que de la développer. Parvenu à cette étude, qui est de toutes celles de chant données jusqu'à ce moment, la plus susceptible d'expression, il devra être en état de l'exécuter avec un jeu TRÈS FINI, parcequ'elle n'offre point d'autre difficulté que celle d'y mettre des nuances variées et de l'expression. A mesure que le talent de l'élève se formera, il sentira les avantages de solfier d'abord tous les morceaux chantants qu'il voudra jouer sur le Piano, en ne faisant que l'accompagnement de la main gauche, et observant attentivement les inflexions de sa voix. Outre qu'il apprendra ainsi à phraser de la manière la plus naturelle, il trouvera un guide pour la mesure d'expression à employer; car sous ce rapport, la voix admet bien moins l'exagération et la caricature que les instrumens, ou du moins elle rend cette exagération beaucoup plus évidente, et montre davantage alors le défaut à éviter. Quoique ce soit la main droite qui fasse la partie principale de cette étude, néanmoins l'influence de l'accompagnement sur le chant, et l'accord qu'il faut établir entre les deux mains, nous font paraître la difficulté assez égale pour l'intituler, Etude des deux mains.

N<sup>o</sup> 116 =

ANDANTE  
Con moto  
ed anima.

2. P.



First system of musical notation. Treble clef with notes and slurs. Bass clef with chords and fingerings. Dynamics include *Sf.* (Sforzando).

Second system of musical notation. Treble clef with notes and slurs. Bass clef with chords and fingerings. Dynamics include *pp* (pianissimo) and *Ritard.* (Ritardando).

Third system of musical notation. Treble clef with notes and slurs. Bass clef with chords and fingerings. Dynamics include *ff* (fortissimo) and *p* (piano). Includes the instruction *Mancando.* and a double bar line with *D.C. al senza replica.*

84 =

Maggiore  
Poco più  
lento.

Fourth system of musical notation. Treble clef with notes and slurs. Bass clef with chords and fingerings. Dynamics include *Sf.* (Sforzando) and *p* (piano). Includes the instruction *Rf.* (Ritardando).

Fifth system of musical notation. Treble clef with notes and slurs. Bass clef with chords and fingerings. Dynamics include *f* (forte) and *Mezof* (Mezzo-forte).

1<sup>a</sup> Volta. II6 2<sup>a</sup> Volta.

Sixth system of musical notation. Treble clef with notes and slurs. Bass clef with chords and fingerings. Dynamics include *Mezof* (Mezzo-forte) and *Sf.* (Sforzando).



19<sup>me</sup> Etude de main droite,

Pour l'habituer à se reposer promptement dans des positions variées pendant un mouvement vif.

## OBSERVATIONS.

Lorsque l'élève possède parfaitement ce qu'on entend par EXÉCUTION, c'est-à-dire lorsqu'il fait la note sans aucun embarras dans le mouvement des mains, il doit s'occuper d'une difficulté non moins importante à surmonter, qui est de faire valoir l'harmonie de chaque trait par le moyen des vibrations: difficulté qui s'augmente en proportion de la rapidité du mouvement. L'étude suivante fournira un sujet de travail de ce genre. Il y faut soigneusement éviter d'avoir les doigts en l'air; mais au contraire, la main doit se placer dans les différentes positions qu'on lui fait prendre, comme si elle devait y rester. L'espèce de fixité qu'elle acquerra, tout en parcourant le clavier, sera le résultat d'un bon doigté. C'est alors que l'élève pourra faire vibrer à son gré les notes composant l'harmonie de chaque trait, ce qui en augmentant de beaucoup la quantité de son de l'instrument, fait valoir l'exécution de la musique, et la musique elle-même. Cette démonstration est une de celles qu'il serait le plus utile d'éclaircir par l'exemple.

N<sup>o</sup> 76 =

ALLEGRO  
Accelerato.

Mezo *F*      Rinforzando.

*sf*      *sf*

Dimi.      Rin for zan do.

Mezo **f**

**Sf.** **f**

Ca - - lan - - do.

Rin - for - zan - do.

**Sf.** **Sf.**

**Cres** - - - cen - - - do. **f** **p**

**Cres** - - - cen - - - do. **f** **p**

2 . P.

sf. *p* *Cres* cen - do.

Mezo *f* *Sf.* De - cres

cen - do. *p* *pp*

*Cres* cen - do. *f* *Sf.*

*Sf.* *p* Rin - forz. *p*

8<sup>me</sup> Étude de main gauche,

Pour qu'elle joue très lié.

## OBSERVATIONS.

Le liant du jeu tient à la souplesse des mouvements de la main, et cette souplesse, si nécessaire, se montre dans les traits de notes rapprochées comme dans ceux qui embrassent de grands intervalles. Tous les principes établis pour la main droite sont communs à la gauche. Dans une étude du genre de la suivante, elle doit faire le moins de mouvement possible, tenir ses doigts réunis et toujours près du clavier, en ayant soin de bien étendre le pouce sous la main, pour lui servir de point d'appui dans les changements de position. Ce morceau appartient au caractère de la musique ancienne comme les N<sup>os</sup> II et 15: on ne l'a point conçu de manière à ce qu'il fut susceptible d'une expression étendue, afin que rien ne puisse détourner l'élève de l'attention qu'il portera tout entière sur sa main gauche. La droite liera toutes les notes, et les tiendra exactement pendant leur valeur. Elle ne rendra point sa partie plus saillante que la basse.

N<sup>o</sup> 69 =  $\rho$ 

ALLEGRO

Moderato

e tutto legato.

The musical score for N° 69 is written for the left hand in G major (one sharp) and 2/4 time. It consists of 12 measures. The first measure starts with a piano (*pp*) dynamic and a half note G4. The second measure has a half note A4. The third measure has a half note B4. The fourth measure has a half note C5. The fifth measure has a half note D5. The sixth measure has a half note E5. The seventh measure has a half note F#5. The eighth measure has a half note G5. The ninth measure has a half note A5. The tenth measure has a half note B5. The eleventh measure has a half note C6. The twelfth measure has a half note D6. The score includes various fingerings (1-5) and dynamics such as *pp*, *p*, *f*, and *Cres*. There are also some markings like 'cen' and 'do.'.

Mezo *f* Più *f*

Dimi. *pp*

Cres cen

do. *ff* *ff* *p*

*p*

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The bass line contains a complex rhythmic pattern with fingerings 4, 3, 4, 3, 4, 1, 4, 1, 4, 2, 3, 4, 1, 3, 1, 2, 3.

Second system of musical notation, including dynamic markings *pp* and *Cres*.

Third system of musical notation, including dynamic markings *Mezo f* and *Piu f*.

Fourth system of musical notation, including dynamic markings *Sempre piu f* and *De-cres-cen-do*.

Fifth system of musical notation, including dynamic markings *Cres* and *Mez f*.

Sixth system of musical notation, including dynamic markings *sf* and *pp*.



20<sup>me</sup> Etude de main droite,

Pour faciliter ses divers mouvemens.

## OBSERVATIONS.

Les batteries augmentent de difficulté en raison de ce qu'elles doivent être plus ou moins liées; surtout, lorsqu'elles portent avec elles un chant, comme dans celle de cette étude, où c'est la note la plus aigüe du Triolet qui chante: les deux autres notes doivent être fondües dans l'harmonie, pour faire ressortir le chant. Afin de produire cet effet, il faut être bien maître des mouvemens de sa main, et le moyen d'y parvenir est d'en tenir les doigts très rassemblés.

L'élève remarquera que dans les morceaux composés d'une batterie, qui fait partie principale, la basse est plus importante que dans toute autre musique, c'est-à-dire, qu'elle cesse d'être un accompagnement pur et simple, en ce qu'elle concourt à l'effet de la première partie, dans le dessein de laquelle, elle entre pour beaucoup: c'est une raison d'y apporter alors une attention toute particulière, et d'en rendre les nuances très sensibles.

N° 104 =

**ALLEGRO**  
**Di molto.**

The musical score is divided into three systems. The first system begins with a piano (*p*) dynamic and includes markings for *Cres* and *cen*. The second system features a forte (*f*) dynamic. The third system is marked with *Sf.* (sforzando) and concludes with a *2. P.* marking. Fingerings are indicated throughout the score, and the piece is in a key with one sharp (F#) and a 2/4 time signature.







N<sup>o</sup> 48.20<sup>me</sup> Etude des deux mains.

Pour l'accord des deux mains.

## ÉTUDE EN IMITATION.

## OBSERVATIONS.

Une des parties les plus difficiles de l'art, est de bien régler l'emploi de l'expression. Il ne faut pas en mettre partout, ni en égale quantité. Il faut éviter, surtout, cette expression de détail qui s'attache à une note, ou à plusieurs, dans une phrase qui peut être l'objet d'une expression générale. Celle qui s'applique à des détails est presque toujours fautive et de mauvais goût, et il faut la fuir comme l'un des plus grands vices de l'exécution. La perfection dans ce genre est de savoir faire des sacrifices, et de laisser parfois désirer l'expression, afin d'en rendre l'effet plus saillant. Ces nuances doivent être observées pour la musique des anciens auteurs aussi soigneusement que pour la musique moderne. Ils ont beaucoup de morceaux d'un demi caractère; c'est-à-dire, plus colorés que ceux qui sont uniquement de facture, et néanmoins, n'atteignant qu'à un degré d'expression fort simple: leur intérêt gît dans la manière d'appliquer cette nuance de sentiment à la partie facturée et de la faire valoir; nous avons cherché dans l'étude suivante à donner un exemple de ce genre de musique; sous le rapport mécanique, son but est d'égaliser le jeu des deux mains de manière que, dans les imitations, la gauche ne paraisse en rien inférieure à la droite.

N<sup>o</sup> 88 = 0

ALLEGRO  
Moderato.

M. Gauche.  
p

M. droite.  
1 Rinf.

Rf.

Rf.

2. P.





First system of musical notation. The right hand (treble clef) features a melodic line with triplets and slurs. The left hand (bass clef) provides harmonic support with chords and single notes. Dynamics include *ff* and *pp*. The lyrics "Ca - lan - do" and "Cres - cen - do" are written below the notes.

Second system of musical notation. The right hand continues with intricate fingerings and slurs. The left hand has a section labeled "Gauche." with specific fingerings. Dynamics include *ff* and *Rf.*. The word "droite." is written above the right-hand staff.

Third system of musical notation. The right hand features trills and slurs. The left hand has a section labeled "Rf." with specific fingerings. Dynamics include *Rf.* and *tr.*.

Fourth system of musical notation. The right hand features trills and slurs. The left hand has a section labeled "Rf." and "Più Forte." with specific fingerings. Dynamics include *Rf.* and *tr.*.

Fifth system of musical notation. The right hand features trills and slurs. The left hand has a section labeled "Gauche" with specific fingerings. The lyrics "Ca - lan - do" are written below the notes. Dynamics include *tr.*.

Sixth system of musical notation. The right hand features slurs and dynamics. The left hand has a section labeled "Rf." with specific fingerings. Dynamics include *Rf.*.



Musical score system 1, first system. Treble and bass clefs. Dynamics: *Rf.*, *p*, *Cres - - do*, *f*, *Con espressione.*, *p*. Fingerings and articulations are indicated throughout.

Musical score system 2, second system. Treble and bass clefs. Dynamics: *Rf.*, *Rf.*, *p*. Fingerings and articulations are indicated throughout.

Musical score system 3, third system. Treble and bass clefs. Dynamics: *Sforzando.*, *ff*, *pp*, *Cres - - cen - - do.*. Includes a trill (*tr*) in the treble clef. Fingerings and articulations are indicated throughout.

Musical score system 4, fourth system. Treble and bass clefs. Dynamics: *f*, *Sf.*. Includes trills (*tr*) in the treble clef. Fingerings and articulations are indicated throughout.

Musical score system 5, fifth system. Treble and bass clefs. Dynamics: *Rf.*, *p*, *Cres - - - do*, *f*, *Dimin.*. Includes a trill (*tr*) in the treble clef. Fingerings and articulations are indicated throughout.

Musical score system 6, sixth system. Treble and bass clefs. Dynamics: *Rf.*, *p*, *pp*. Includes a trill (*tr*) in the treble clef. Fingerings and articulations are indicated throughout.

## N° 49.

9<sup>me</sup> Etude de main gauche,

Pour faire un accompagnement vite et lié.

## OBSERVATIONS.

Ce que nous avons dit de l'étude 45, en la considérant comme un morceau d'épreuve pour la main droite, s'applique à la main gauche dans l'étude suivante, qui est propre à développer le degré de souplesse et d'égalité des mouvemens de cette main. La basse doit être tellement liée, qu'on entende plutôt l'harmonie de chaque accord, que les notes qui la composent. Les seules exceptions auront lieu pour les batteries marquées FORTE. On facilitera l'exécution de cette basse, en faisant servir le pouce et le cinquième doigt de point d'appui; tant qu'ils resteront sur la note, la main sera maîtresse de diriger sa force, son mouvement, et toutes les nuances qu'elle voudra produire.

Lorsque dans une batterie, nous disons à l'élève de laisser un doigt le plus longtems possible sur la note, afin de servir de point d'appui à la main, il craint peut-être de dépasser la valeur écrite de cette note; et par là, d'introduire de la confusion dans son jeu. L'expérience seule, à défaut de l'exemple du maître, lui apprendra l'emploi et l'utilité de ces notes tenues: il saura quelles sont celles qui établissent l'harmonie; comment il faut chercher à en prolonger la vibration; et comment le mécanisme du jeu est plus parfait, lorsque le pouce et le petit doigt doivent se placer sur ces notes, et y servir de point d'appui, ou de balancier à la main. Par exemple

le trait suivant  n'est autre que celui-ci 

cet autre  ne représente que ceci 

enfin  est 

et cependant il est évident, qu'en jouant d'après la première manière d'écrire, les traits feront beaucoup plus d'effet; ou, plutôt, c'est ainsi que doivent être joués toutes les batteries, et les traits qui en sont susceptibles.

L'Etude N°43 offre un travail utile dans ce genre.

Nº 132

ALLEGRETTO  
Sempre  
dolce e legato.

Musical notation for the first system, consisting of a treble and bass staff. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The piece is marked 'ALLEGRETTO' and 'Sempre dolce e legato'. The first measure of the treble staff has a 'Mezo F.' dynamic marking. The second measure has a '2' above the note. The third measure has a 'Rf' dynamic marking. The bass staff has a '1' above the first note and a '2' above the second note.

Musical notation for the second system. The treble staff has a '3' above the first note and a '5' above the second note. The bass staff has a '3' above the first note and a '5' above the second note. The second measure of the bass staff has 'sf' dynamic markings above the notes. The third measure has a '1' above the first note and a '2' above the second note. The fourth measure has a 'p' dynamic marking above the first note.

Musical notation for the third system. The treble staff has a '1' above the first note and a '3' above the second note. The bass staff has a '4' above the first note and a '3' above the second note. The second measure of the bass staff has a '1' above the first note and a '5' above the second note. The third measure has a '1' above the first note and a '3' above the second note. The fourth measure has 'sf' dynamic markings above the notes.

Musical notation for the fourth system. The treble staff has a '2' above the first note and a '4' above the second note. The bass staff has a '2' above the first note and a '4' above the second note. The second measure of the bass staff has a 'p' dynamic marking above the notes. The third measure has a '1' above the first note and a '3' above the second note. The fourth measure has a 'Rf' dynamic marking above the notes.

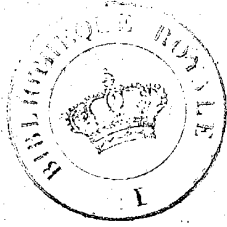
Musical notation for the fifth system. The treble staff has a '5' above the first note and a '3' above the second note. The bass staff has a '3' above the first note and a '5' above the second note. The second measure of the bass staff has 'sf' dynamic markings above the notes. The third measure has a '1' above the first note and a '5' above the second note. The fourth measure has a 'p' dynamic marking above the notes.

Musical notation for the sixth system. The treble staff has a '1' above the first note and a '5' above the second note. The bass staff has a '4' above the first note and a '3' above the second note. The second measure of the bass staff has a 'Rf' dynamic marking above the notes. The third measure has a 'p' dynamic marking above the notes. The fourth measure has a '1' above the first note and a '2' above the second note.

Musical notation for the seventh system. The treble staff has a '1' above the first note and a '3' above the second note. The bass staff has a '4' above the first note and a '4' above the second note. The second measure of the bass staff has 'sf' dynamic markings above the notes. The third measure has a '3' above the first note and a '4' above the second note. The fourth measure has '1 sf' dynamic markings above the notes.





21<sup>me</sup> Etude de main droite.

Pour acquérir de la légèreté.

## OBSERVATIONS.

La main peut avoir de l'agilité, de la prestesse, et manquer de légèreté, parcequ'il est possible de faire un trait vite sans le faire légèrement. On rencontre beaucoup de Pianistes qui ont un jeu rapide, et cependant fort lourd. Le but de l'étude suivante est de mettre à l'épreuve la légèreté de la main de l'élève, et de l'accroître par le travail. Pour que le toucher soit léger, il faut que le doigt ne pose sur la touche que ce qui est strictement nécessaire pour faire parler la note Mezzo forte, et que la main se transporte avec souplesse dans toutes les positions qu'elle doit parcourir, comme si elle glissait sur le clavier. La difficulté la plus réelle de cette manière de jouer, est de lier les traits malgré la légèreté avec laquelle les doigts se posent sur les touches; c'est-à-dire d'éviter que les notes ne paraissent détachées et sautillées. On y parviendra à l'aide d'une extrême égalité dans les mouvements, et en ne levant les doigts que le moins possible. La manière de doigter donnera aussi beaucoup de facilité en plaçant toujours la main de façon que ses mouvements ne soient pas contraints.

N<sup>o</sup> 92 = 0 .ALLEGRO.  
di molto.

3 1 4 1 5 2 4 1 3 4 1 2 4 1 2 5 1 2 5

1 3 2 4

*p*

2 5 1 5 4 4 4 4 5 5 1

1 1 3 1 4 4 1

Cres - - - - - cen - - - - - do.

Sf. Sf. Sf.

Sf. Sf.

F

Ca - - - - - lan - - - - - do.

*p*

Cres - - - - - cen - - - - - do.





Musical notation for the first system, featuring treble and bass staves. Dynamics include *Sf.* and *Rf.*. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above notes.

Musical notation for the second system, including the instruction *Piu forte.* and dynamic markings *f* and *Rf.*.

Musical notation for the third system, featuring a *Cres* instruction and the vocal line *do.*

Musical notation for the fourth system, including *Dimin.* and *Cres* instructions.

Musical notation for the fifth system, including *do.* and *Cres* instructions.

Musical notation for the sixth system, including *do.* and dynamic markings *f* and *p*.